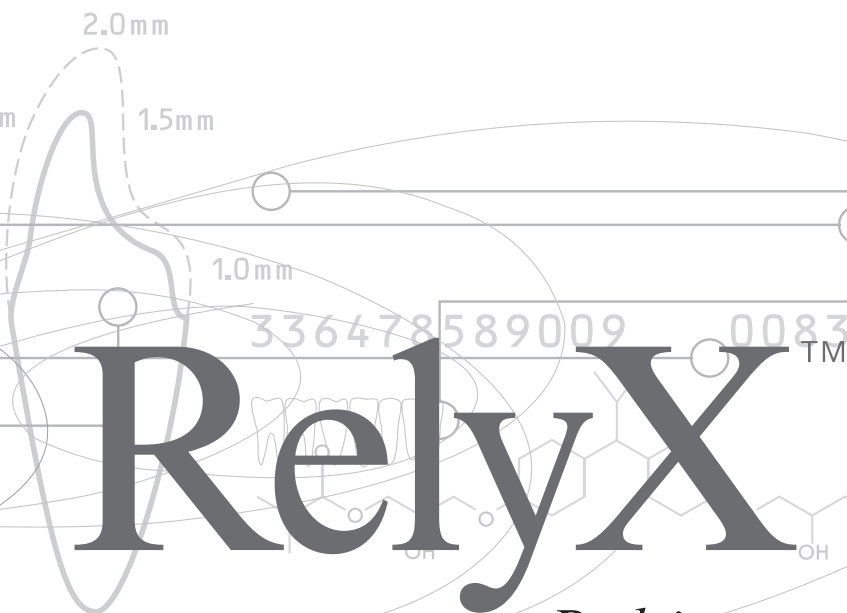


**3M** ESPE

Cementy 3M ESPE,  
trwałe, mocne, uznane...

2.0mm  
1.5mm  
1.0mm  
336478589009 0083  
**RelyX**<sup>TM</sup>

A technical diagram of a dental crown. It shows a cross-section of the crown with three horizontal lines indicating different thicknesses: 2.0mm at the top, 1.5mm in the middle, and 1.0mm at the bottom. Below the diagram is a chemical structure of a polymer chain with a repeating unit containing a hydroxyl group (-OH). The number '336478589009 0083' is printed above the 'RelyX' brand name.

*Rodzina cementów 3M ESPE*

RelyX Unicem  
 – samoprzylegający,  
 uniwersalny cement  
 do ostatecznego  
 osadzania  
 ceramicznych,  
 metalowych  
 i kompozytowych  
 uzupełnień  
 protetycznych.

# RelyX™ Unicem

## Nic więcej

### Prosta aplikacja przy wszystkich wskazaniach

RelyX Unicem łączy zalety cementów tradycyjnych i kompozytowych  
 – bez żadnych kompromisów!

RelyX Unicem jest podwójnie utwardzalnym, uniwersalnym materiałem kompozytowym do osadzania uzupełnień protetycznych wykonanych z ceramiki, materiałów kompozytowych i metalu. Mechanizm bezpośredniego łączenia umożliwia uzyskanie silnego przylegania i długotrwałego, doskonałego uszczelnienia brzeżnego bez potrzeby wytrawiania tkanek i zastosowania systemu łączącego.

### Zalety:

- Silne łączenie bez wytrawiania i zastosowania systemu łączącego
- Proste postępowanie
- Niewielkie ryzyko wystąpienia wrażliwości pozabiegowej
- Doskonała szczelność brzeżna
- Wysoka odporność mechaniczna
- Doskonała estetyka i odpowiednia przezierność
- Uwalnianie jonów fluoru
- Niewielka grubość warstwy
- Odporność na wilgoć



Opracowany ząb



Aplikacja cementu do korony



Osadzanie korony i usunięcie nadmiarów



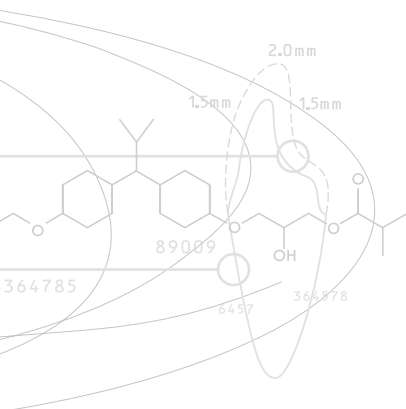
Efekt ostateczny

### Wskazania:

- Osadzanie uzupełnień pełnoceramicznych, kompozytowych i metalowych
- Korony, mosty
- Wkłady, nakłady
- Wkłady koronowo-korzeniowe, ćwieki korzeniowe

### Cechy:

- 5 odcieni:  
 A1, A2 uniwersalny, A3 nieprzezierny, przezroczysty, biały uniwersalny
- Podwójne utwardzanie
- Zmiana właściwości z hydrofilnych na hydrofobowe w trakcie wiązania
- Dostępność w kapsułkach Aplicap/Maxicap



RelyX Unicem Aplicap  
 – zestaw wprowadzający

# RelyX™ ARC

## Odporność i estetyka

RelyX ARC  
– uniwersalny,  
tradycyjny cement  
kompozytowy.

### Doskonała odporność w klasycznym wymiarze

RelyX ARC jest podwójnie utwardzalnym, tradycyjnym cementem kompozytowym do osadzania uzupełnień pełnoceramicznych, metalowych i kompozytowych. Estetyka, przezierność, dostępne odcienie oraz wysoka odporność mechaniczna, odporność na ścieranie w połączeniu z wysokimi siłami łączenia i cienka warstwa umożliwiają uniwersalne zastosowanie we wszystkich trudnych sytuacjach klinicznych. Dodatkowo, dzięki zastosowaniu innowacyjnych żywic materiał posiada doskonałe właściwości tiksotropowe – upłynnia się pod wpływem nacisku ułatwiając osadzenie uzupełnienia. Po osadzeniu odzyskuje swoją gęstą konsystencję utrzymując uzupełnienie w miejscu do czasu pełnego utwardzenia cementu. Takie właściwości ułatwiają mieszanie, rozprowadzenie pędzelkiem na powierzchni uzupełnienia i łatwe usuwanie nadmiarów cementu.

### Zalety:

- Uniwersalne zastosowanie
- Uproszczone dobór kolorów
- Wysoka odporność mechaniczna
- Wysokie siły łączenia z podłożem, przy zastosowaniu Adper™ Single Bond 2
- Niewielka grubość warstwy
- Właściwości tiksotropowe
- Doskonałe właściwości użytkowe
- Innowacyjny podajnik Clicker™



### Wskazania:

- Porcelanowo-metalowe korony i mosty
- Korony, mosty, wkłady i nakłady wykonane z metalu (metale szlachetne, półszlachetne, nieszlachetne)
- Korony i mosty przy niewielkiej ilości zachowanych tkanek
- Mosty adhezyjne
- Pełnoceramiczne i kompozytowe korony, mosty, wkłady i nakłady
- Wkłady koronowo-korzeniowe
- Adhezyjne (łączone) wypełnienia z amalgamatu

### Cechy:

- Dwa odcienie: A1, A3
- Podwójne utwardzanie
- Innowacyjny podajnik Clicker

### Clicker

- Kliknięcia informujące o aplikacji porcji materiału
- Czytelna informacja o ilości materiału w podajniku
- Dozowanie ilości materiału odpowiedniej do wskazania
- Dozowanie równych ilości pasty A i B
- Zmniejszenie ilości odpadów
- Czysta i bezpieczna praca



RelyX ARC  
– zestaw wprowadzający

# RelyX™ Veneer

## Nowoczesna technologia

RelyX Veneer  
– cement do licówek.

RelyX Veneer jest utwardzaniem światłem widzialnym cementem kompozytowym, przeznaczonym do osadzania licówek ceramicznych i kompozytowych.

Materiał charakteryzuje wysoka estetyka, odporność mechaniczna, niewielka grubość warstwy i doskonałe właściwości użytkowe.

Skład materiału jest tak dobrany, aby zapewnić skuteczne utwardzenie, nawet przez powierzchnię licówki, co wpływa na stabilność kolorystyczną materiału i możliwość zastosowania uproszczonej techniki łączenia.

RelyX upływnia się pod wpływem nacisku, co ułatwia ustawienie licówek w prawidłowym położeniu przed utwardzeniem cementu. Po prawidłowym umieszczeniu licówki materiał odzyskuje gęstą konsystencję i utrzymuje licówkę w nadanej pozycji.

Materiał posiada rozpuszczalne w wodzie pasty próbne, których odcienie idealnie odzwierciedlają kolory związanego cementu. Ułatwia to dobór koloru i uzyskanie pożądaných efektów estetycznych. Po próbie odcienia, pastę można łatwo usunąć z powierzchni zęba strumieniem wody.

### Zalety:

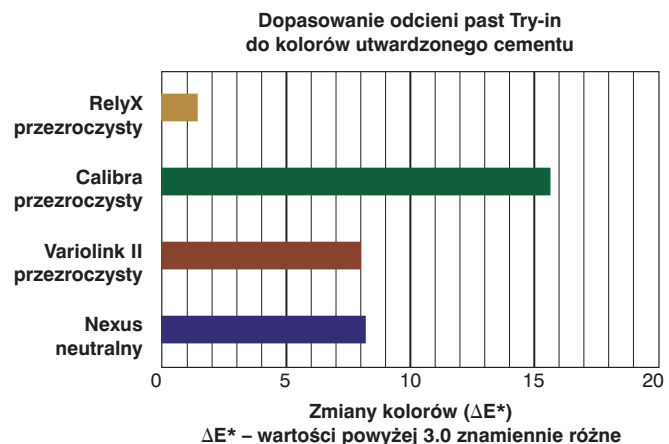
- Pasty próbne rozpuszczalne w wodzie
- Odcienie past próbnych odzwierciedlają kolory związanego cementu
- Prosty system doboru odcieni
- System aplikacji ułatwiający dozowanie
- Właściwości tiksotropowe ułatwiające nakładanie cementu i osadzenie licówki
- Łatwość usuwania nadmiarów
- Utwardzanie wyłącznie światłem  
– wysoka stabilność kolorystyczna
- Skład chemiczny umożliwiający prawidłowe utwardzenie, nawet przez powierzchnię licówek

### Wskazania:

- Osadzanie licówek wykonanych z porcelany i kompozytów

### Cechy:

- 5 odcieni past podstawowych: TR (przezroczysty), WO (biały opakerowy), A1 (jasnożółty), A3 (opakerowy/żółty opakerowy), B0,5 (biały)
- 5 odcieni past próbnych odpowiadających kolorom past podstawowych
- Materiał utwardzany wyłącznie światłem widzialnym



Badania wewnętrzne 3M ESPE

\* Odcienie przezroczystej pasty Try-in w porównaniu z podobnymi produktami innych firm: Calibra™, Esthetic Resin Cement, Variolink® II Esthetic Cementation System, Nexus™ Universal Luting System.



**RelyX Veneer**  
– zestaw wprowadzający

# RelyX™ Luting

RelyX Luting jest szkło-jonomerem modyfikowanym żywicą, przeznaczonym do osadzania metalowych i metalowo-porcelanowych koron, mostów, metalowych wkładów i nakładów oraz ćwieków i pierścieni ortodontycznych.

Materiał charakteryzuje prosta aplikacja, bez potrzeby stosowania etapów wstępnych oraz łatwość oczyszczania.

## Zalety:

- Minimalna rozpuszczalność zapewniająca idealną szczelność brzeżną
- Wysoka odporność na złamania
- Łatwość stosowania dzięki konsystencji kremu
- Łatwość usuwania nadmiarów



RelyX Luting – zestaw wprowadzający

RelyX Luting  
– szkło-jonomer modyfikowany żywicą do osadzania uzupełnień metalowych.

Wskazania:

- Metalowe korony i mosty
- Metalowe wkłady lub nakłady
- Wkłady koronowo-korzeniowe i ćwieki
- Pierścienie ortodontyczne

# Ketac™ Cem Easymix

Łatwy w mieszaniu, tradycyjny szkło-jonomer z proszkiem w granulkach, przeznaczony do osadzania metalowych i metalowo-porcelanowych koron, mostów, metalowych wkładów i nakładów oraz ćwieków i pierścieni ortodontycznych. Materiał można stosować jako podkład.

## Zalety:

- Proszek w granulkach
- Łatwość uzyskania odpowiednich proporcji proszku i płynu
- Łatwość mieszania
- Brak pylenia
- Wysokie wydzielanie fluoru
- Chemiczne łączenie z tkankami zęba
- Biozgodność



Ketac Cem Easymix – zestaw wprowadzający

Wskazania

- Metalowe, metalowo-porcelanowe lub licowane kompozytem wkłady, nakłady, korony i mosty.
- Wkłady, nakłady, korony i mosty wykonane z materiałów kompozytowych lub porcelany pod warunkiem, że wymienione materiały nadają się do tradycyjnego cementowania.
- Ćwieki i śruby pod warunkiem, że nadają się do tradycyjnego cementowania.
- Pierścienie ortodontyczne.
- Podkłady



Nawilżenie płynem proszku Ketac Cem Radiopaque



Nawilżenie płynem proszku Ketac Cem Easymix

# Cementy 3M ESPE

	Cementy do osadzania stałego					Cementy tymczasowe	
	RelyX Unicem	RelyX ARC	RelyX Veneer	RelyX Luting	Ketac Cem Easymix	RelyX Temp NE	RelyX Temp E
Metal, uzupełnienia metalowo-porcelanowe							
Wkłady/nakłady	●	○	—	●	●	●	●
Korony	●	○	—	●	●	●	●
Mosty	●	○	—	●	●	●	●
Wkłady	●	●	—	●	●	—	—
Mosty adhezyjne	—	●	—	—	—	—	—
Pierścienie ortodontyczne	—	—	—	●	●	—	—
Porcelana/ceramika							
Korony	●	●	—	—	●	●	●
Mosty	●	●	—	—	●	●	●
Wkłady/nakłady	●	●	—	—	●	●	●
Licówki	—	●	●	—	—	—	—
Kompozyt							
Korony	●	●	—	●	●	●	●
Wkłady/nakłady	●	●	—	●	●	●	●
Podkłady							
Podkład typu „base”	—	—	—	—	●	—	—
Podkład typu „liner”	—	—	—	—	●	—	—

- Produkt zalecany, specjalnie przeznaczony do wymienionego zadania.
- Wskazanie wtórne. Produkt można stosować przy odpowiednim zachowaniu tkanek zęba i z dodatkową retencją.
- Produkt niewskazany.



**RelyX Temp E**  
– materiał z zawartością eugenolu do tymczasowego osadzania wypełnień protetycznych



**RelyX Temp NE**  
– bezeugenolowy materiał do tymczasowego osadzania wypełnień protetycznych

**3M ESPE**

3M Poland Sp. z o.o.  
3M ESPE Dział Stomatologiczny  
Al. Katowicka 117, Kajetany  
05-830 Nadarzyn

tel. (22) 739 60 84 (-80)  
fax: (22) 739 60 05  
e-mail: 3mespepl@mmm.com  
www.3mespe.pl

3M, ESPE, Adper, Clicker, Ketac, Prompt, L-Pop, RelyX są znakami handlowymi 3M i 3M ESPE AG.  
Calibra jest znakiem handlowym Dentsply DeTray. Nexus jest znakiem handlowym Kerr Hawe. Variolink jest znakiem handlowym Ivoclar Vivadent.